

**Zeitschrift:** Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio  
**Herausgeber:** Staatssekretariat für Wirtschaft  
**Band:** 29 (1911)  
**Heft:** 304

**Heft**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 15.03.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

Abonnements:

Schweiz: Jährlich Fr. 6
2tes Semester 3
Ausland: Zuschlag des Porto
Es kann nur bei der Post
abonniert werden
Preis einzelner Nummern 15 Cts.

Abonnements:

Suisse: un an fr. 6
2e semestre 3
Etranger: Plus frais de port
On s'abonne exclusivement
aux offices postaux
Prix du numéro 15 cts.

Schweizerisches Handelsamtsblatt

Feuille officielle suisse du commerce — Foglio ufficiale svizzero di commercio

Erscheint 1-2 mal täglich
ausgenommen Sonn- und Feiertage

Redaktion und Administration
im Eidgenössischen Handelsdepartement

Rédaction et Administration
au Département fédéral du commerce

Paraît 1 à 2 fois par jour
les dimanches et jours de fête exceptés

Annoncen-Regie: HAASENSTEIN & VÖGLER

Insertionspreis: 25 Cts. die funfgespaltene Petitzeile (für das Ausland 35 Cts.)

Régie des annonces: HAASENSTEIN & VÖGLER

Prix d'insertion: 25 cts. la ligne (pour l'étranger 35 cts.)

Inhalt — Sommaire

Titres disparus (Abhanden gekommene Werttitel). — Handelsregister. — Registre du commerce. — Schweizerische Nationalbank. — Banque Nationale Suisse. — Genossenschafts-Liquidation. — Ausfuhr nach den Vereinigten Staaten. — Exportation aux Etats-Unis. — Einnahmen der eidg. Zollverwaltung. — Recettes de l'Administration fédérale des douanes. — Schweizerischer Export. — Exportation de la Suisse. — Postcheck- und Giroverkehr. — Chèques et virements postaux.

Amtlicher Teil — Partie officielle

Abhanden gekommene Werttitel — Titres disparus — Titoli smarriti

Le président du tribunal civil du district d'Aigle, à tout détenteur inconnu de la police d'assurance sur la vie du capital de fr. 10,000, n° 63850, contractée le 22 décembre 1877, auprès de la société anonyme d'assurances sur la vie «La Nationale», dont le siège est à Paris, par Catherine-Elisabeth, née Risch, épouse de Jacob Schwab, à Box, égarée. Sommaton vous est faite de produire ce titre au greffe du tribunal d'Aigle dans le délai de six mois, dès ce jour, faute de quoi l'annulation en sera prononcée. (W 161\*) Aigle, le 9 novembre 1911.

Le président: S. Perrier.

Le président du tribunal civil du district d'Aigle, à tout détenteur inconnu de la police d'assurance sur la vie du capital de fr. 5000, n° 526,941, contractée le 19 juillet 1907, auprès de la Banque mutuelle d'assurances sur la vie «La Gottha», dont le siège est à Gottha, par Marius Ronchi, entrepreneur, à Box, égarée. Sommaton vous est faite de produire ce titre au greffe du tribunal d'Aigle dans le délai de six mois, dès ce jour, faute de quoi l'annulation en sera prononcée. (W 162\*) Aigle, le 9 novembre 1911.

Le président: S. Perrier.

Tribunal de première instance de Genève Troisième insertion

Par jugement du 11 novembre 1911, il est ordonné au détenteur inconnu de deux polices assurance-vie, contractées auprès de la compagnie «La Genevoise», dont le siège est à Genève, la première par Ernest Mensch, au capital de fr. 1000, en date du 20 juin 1906, portant le n° 18335; la seconde par feu Arthur Mensch, au capital de fr. 2000, en date du 25 juin 1906, portant le n° 18349, de les produire et de les déposer au greffe du tribunal de première instance de Genève, dans le délai de trois mois, à dater de la première publication du présent avis. Faute de quoi l'annulation en sera prononcée. (W 163\*) M. VII Dumarest, greffier.

Handelsregister. — Registre du commerce. — Registro di commercio.

I. Hauptregister — I. Registre principal — I. Registro principale

Bern — Berne — Berna

Bureau Aarwangen

1911. 7. Dezember. Die Genossenschaft unter der Firma Käsergesellschaft Schwarzhäusern mit Sitz in Schwarzhäusern (S. H. A. B. Nr. 317 vom 26. Dezember 1907, pag. 2190) hat in ihrer Hauptversammlung vom 22. Oktober 1911 an Stelle des Oskar Schaad als Beisitzer in den Vorstand gewählt: Werner Wenker, von Gampelen, Landwirt in Schwarzhäusern.

Bureau Bern

Metall- und Maschinenindustrie, etc. — 8. Dezember. Fritz Marti Aktiengesellschaft, Bern (S. H. A. B. Nr. 389 vom 24. September 1906; Nr. 271 vom 2. November 1911). Der Verwaltungsrat erteilt Kollektivprokura an Conrad Moser, von Neuhausen, in Bern. Derselbe ist ermächtigt, kollektiv mit einem der Direktoren oder einem der andern Unterschriftsberechtigten rechtsverbindlich für die Firma zu zeichnen.

Baugeschäft für Küblanlagen. — 8. Dezember. Die Firma Burmeister & Weiss in Frankfurt a. M., Inhaber: Ludwig Weiss, Kaufmann daselbst (eingetragen im Handelsregister in Frankfurt a. M. am 25. März 1904) hat am 15. November 1911 in Bern unter der gleichen Firma eine Zweigniederlassung errichtet. Ausser dem Firma-inhaber ist zur Vertretung der Zweigniederlassung befugt, der Prokurist Arthur Peterwitz, von Dresden, in Bern. Baugeschäft für Küblanlagen und Eishäuser. Schläflistrasse 8.

Bureau de Porrentruy

Horlogerie. — 7 décembre. La raison A. Girard, fabrication d'horlogerie, à Cornol (F. o. s. du c. du 10 mars 1891, n° 52, pag. 212), est radiée ensuite de renonciation du titulaire.

Glarus — Glaris — Glarona

1911. 7. Dezember. Wollweberei Rütli Aktiengesellschaft, vormals Heftli & Cie in Rütli (S. H. A. B. Nr. 230 vom 11. August 1898, pag. 961).

Die Generalversammlung hat am 2. Dezember 1911 die Firma abgeändert in Wollweberei Rütli A. G.

Solothurn — Soleure — Soletta

Bureau Lebern

1911. 6. Dezember. Die Genossenschaft Verband der Leberbergischen Uhrenindustriellen mit Sitz in Grenchen (S. H. A. B. Nr. 95 vom 18. April 1911, pag. 642) hat in der Generalversammlung vom 17. Oktober 1911 ihre Statuten revidiert und folgende Aenderungen der publizierten Tatsachen beschlossen: 1) Die Aufkündigung der Mitgliedschaft kann nur am Ende eines Jahres auf sechs Monate stattfinden; 2) in einem von der Generalversammlung zu erlassenden Spezialreglement sollen Grundsätze und Ausführungsbestimmungen festgesetzt werden über die von den Verbandsorganen und von den Mitgliedern zu befolgenden Verhaltensmassregeln zur Erreichung des Verbandszweckes. Dieses Spezialreglement ist nur verbindlich für diejenigen Mitglieder, welche sich mit der Fabrikation von Eheuche und Uhren befassen.

Schaffhausen — Schaffhouse — Sciaffusa

Käse, Kolonialwaren. — 1911. 7. Dezember. Die Firma Hubert Böllin, Käse- und Kolonialwarenhandlung, in Stein a. Rhein (S. H. A. B. Nr. 90 vom 18. Juni 1883, pag. 719), ist infolge Verkaufs des Geschäftes erloschen.

Kolonialwaren, Käse. — 7. Dezember. Inhaber der Firma J. David-Zürcher in Stein a. Rhein ist Jakob David-Zürcher, von Amden (St. Gallen), wohnhaft in Stein a. Rhein. Kolonialwaren und Käse en détail und en gros. «Zum Hirschen».

Appenzel A.-Rh. — Appenzel-Rh. ext. — Appenzello est.

1911. 8. Dezember. Zum Präsidenten der Genossenschaft unter dem Namen Sparcassa in Wald mit Sitz in Wald (Appenzell) (S. H. A. B. Nr. 41 vom 18. Februar 1910, pag. 270, und dortige Verweisungen) ist an Stelle des verstorbenen Werner Reichsteiner gewählt worden: Alfred Lutz-Walser, von Rehetobel, in Wald; Kassier ist Adolf Schläpfer, von Wald; Buchhalter ist Konrad Zellweger, von Trogen, beide in Wald. Der letztere ist allein befugt, die rechtsverbindliche Unterschrift namens der Genossenschaft zu führen.

8. Dezember. Unter dem Namen Korporation Mühle und Umgebung bildet sich mit Sitz in Herisau eine Genossenschaft, welche die Einführung und den Betrieb der Strassenbeleuchtung in ihrem Gebiete, sowie die Wahrung und Förderung weiterer gemeinsamer Interessen ihrer Mitglieder bezweckt. Die Statuten sind am 26. November 1911 festgestellt worden. Mitglied kann mittelst Annahme durch den Vorstand jeder Liegenschaftsbesitzer im Korporationsgebiete werden. Die Mitgliedschaft erlischt durch freiwilligen Austritt, welcher der Kommission schriftlich anzuzeigen ist, durch Tod, Wegzug und Ausschluss. Angetretene und Ausgeschlossene verlieren jeden Anspruch an die Genossenschaftsmittel. Die Mitglieder haben zu entrichten: Eine einmalige Beitragsleistung von Fr. 1.25 auf je Fr. 1000 Assekuranzsumme ihrer Gehältnisse an die Kosten der Erstellung der Beleuchtungsanlage, ferner einen besonderen jährlichen Zuschuss von 60 Rappen für je Fr. 1000 Versicherungssumme an die Kosten des Betriebes, sowie einen ordentlichen jährlichen Beitrag von Fr. 1. Nötigenfalls kann dieser von der Hauptversammlung vorübergehend erhöht werden. Nach Inbetriebsetzung der Strassenbeleuchtung wird von neuertretenden Besitzern und Erwerbern bestehender Liegenschaften nebst einem Beitrag an Erstellung und Betrieb gemäss obigem Tarif eine besondere Einkaufstaxe von Fr. 5 erhoben. Die nämliche Bestimmung findet auch Anwendung auf die Besitzer von Neubauten, die im Korporationsgebiete entstehen, mit der Ausnahme, dass dieselben von einer Beitragsleistung an die Erstellungskosten der Anlage befreit sind. Für die Verbindlichkeiten der Genossenschaft haftet nur das Genossenschaftsvermögen; jede persönliche Haftung der einzelnen Mitglieder ist ausgeschlossen. Die Organe der Genossenschaft sind: Die Hauptversammlung, ein Vorstand von sieben Mitgliedern und die Rechnungsrevisoren. Die rechtsverbindliche Unterschrift namens der Genossenschaft führen der Präsident und der Aktuar kollektiv. Der Vorstand setzt sich derzeit folgendermassen zusammen: Johannes Donzé, von Herisau, Präsident; Conrad Weiss, von Herisau, Aktuar; Johann Ulrich Robner-Banmann, von Rebesten, Vizepräsident und Kassier; Jean Preisig-Berchtold, von Herisau; Robert Schmid, von Ennetbühl (St. Gallen); Karl Sebadegg, von Hohen-tannen (Thurgau); Heinrich Landolt, von Kleinandelfingen (Zürich); letztere vier Beisitzer; alle in Herisau.

Aargau — Argovie — Argovia

Bezirk Baden

1911. 7. Dezember. Inhaber der Firma Fritz Geiger, Hôtel Römerhof in Baden ist Fritz Geiger, von Zürich, in Baden. Hôtel und Restaurant. Badstrasse Nr. 63.

7. Dezember. Inhaber der Firma J. Burger, Metzger in Baden ist Josef Burger, von Freienwil, in Baden. Metzgerei und Wursterei. Dynamostrasse Nr. 12 und im «Roten Turm», Baden.

Bezirk Laufenburg

7. Dezember. Unter dem Namen Schützengesellschaft Schwaderloch hat sich mit dem Sitze in Schwaderloch ein Verein gebildet, welcher die Ausbildung seiner Mitglieder in der Schiesskunst, in praktischer und theoretischer Hinsicht, sowie die Pflege des gesellschaftlichen Lebens bezweckt. Die Statuten sind am 26. November 1911 festgestellt worden.

# Nichtamtlicher Teil — Partie non officielle

## Ausfuhr nach den Vereinigten Staaten — Exportation aux Etats-Unis

Folgende Uebersichten ergeben sich aus unserer Bearbeitung der Mitteilungen, welche uns die Konsulate der Vereinigten Staaten von Amerika monatlich zustellen, für die Monate November und Januar-November der Jahre 1910 und 1911:

Nous avons compilés, d'après les données statistiques mensuelles que les consuls des Etats-Unis nous fournissent, le tableau comparatif suivant de l'exportation de la Suisse aux Etats-Unis des mois de novembre et janvier-novembre des années 1910 et 1911:

### I. Zusammenstellung nach Konsularbezirken — Classement d'après les districts consulaires

Konsularbezirk St. Gallen (St. Gallen, Thurgau, Appenzell, Graubünden)	District consulaire de St-Gall		Jan.-Nov. 1910		Jan.-Nov. 1911	
	1910	1911	1910	1911	1910	1911
Stickerei in Plattstich:						
Maschinenstickereien	8,407,918	8,866,782	55,059,559	52,489,281		
Taschentücher, Kragen, Roben, etc.	522,143	590,255	5,602,802	5,947,512		
Seidene, baumwollene u. Metallspitzen	245,792	479,487	3,085,887	4,617,547		
Appenzeller Artikel		10,524		59,579		
Stickerei in Kettenstich:						
Vorhänge	79,963	94,911	2,423,034	1,813,265		
Mode-Artikel	12,346	12,916	166,688	208,682		
Stickereien insgesamt:	9,268,162	9,814,875	66,587,965	64,580,666		
Plattstichgewebe, gewoben und gestickt:	474,639	863,914	1,099,792	1,229,955		
Glatte Baumwollgewebe	144,793	109,950	803,347	628,082		
Baumwollwaren		26		68,090		
Baumwoll- und Seidengarn	118,572	107,984	780,012	1,138,860		
Beutelchen	87,712	50,788	530,747	469,782		
Maschinen und Maschinentelle	116,036	190,180	829,047	884,922		
Käse	174,895	221,600	2,015,441	1,745,755		
Verschiedenes	120,616	162,969	1,180,469	902,288		
<b>Davon Export nach den Philippinen</b>	<b>47,411</b>	<b>36,762</b>	<b>563,286</b>	<b>212,072</b>		

Konsularbezirk Zürich — District consulaire de Zürich (Zürich, Luzern, Aargau, Schaffhausen, Glarus, Schwyz, Zug, Unterwalden, Uri, Tessin)	District consulaire de Zürich		Jan.-Nov. 1910		Jan.-Nov. 1911	
	1910	1911	1910	1911	1910	1911
Seidene und halbediene Stöckware	384,149	307,621	6,238,561	5,511,492		
Beutelchen	98,418	28,668	668,872	667,306		
Kunstseide	24,039	27,798	885,202	169,591		
Strickwaren	31,298	10,390	709,082	478,863		
Baumwollwaren	18,948	32,915	135,276	144,443		
Baumwollgarn	6,972	14,765	358,195	181,977		
Bücher und Bilder	8,169	38,298	131,118	165,997		
Strohwaren	197,607	114,246	1,196,287	754,333		
Leder			3,001	46,708		
Schokolade				24,465		
Chemikalien	9,549	3,068	118,251	69,677		
Gelatine	19,314	18,946	221,006	247,530		
Käse	182,132	254,279	2,384,199	2,620,720		
Nahrungsmittel		20,294	108,217	71,285		
Wein und Spirituosen		3,038	9,332	17,234		
Maschinen	20,596	15,849	238,550	241,292		
Wissensch. Instrumente, Reisszeuge			24,119	17,993		
Verschiedenes	181,698	108,626	1,983,971	1,584,303		
<b>Davon Export nach den Philippinen</b>	<b>1,185,927</b>	<b>983,807</b>	<b>14,907,784</b>	<b>12,905,608</b>		

Konsularbezirk Basel — District consulaire de Bâle (Baselstadt, Baselland, Solothurn)	District consulaire de Bâle		Jan.-Nov. 1910		Jan.-Nov. 1911	
	1910	1911	1910	1911	1910	1911
Floreiseide	656,357	513,738	6,037,900	5,363,423		
Abfallseide, roh		64,740		183,413		
Bänder	136,096	234,494	1,975,747	1,885,656		
Kunstseide	19,756	33,104	116,269	430,829		
Strickwaren	74,190	21,838	393,282	304,745		
Anilinfarben	334,960	417,343	3,675,659	3,929,033		
Andere Farben und Chemikalien	24,859	46,817	273,656	445,100		
Pharmazeutische Produkte	86,859	88,186	641,515	899,770		
Häute und Felle				312,709		
Horlogerie et fournitures	33,103	53,896	575,117	521,865		
Tierhaare				27,305		
Bücher				3,270		
Maschinen und Maschinentelle		5,273		5,273		
Wein				8,551		
Verschiedenes	30,352	43,080	306,099	540,379		
<b>Davon Export nach den Philippinen</b>	<b>1,897,082</b>	<b>1,522,507</b>	<b>14,835,258</b>	<b>14,271,857</b>		

Konsularbezirk Bern — District consulaire de Berne (Bern, Fribourg, Neuchâtel)	District consulaire de Berne		Jan.-Nov. 1910		Jan.-Nov. 1911	
	1910	1911	1910	1911	1910	1911
Käse	739,150	827,921	8,248,184	9,929,218		
Kondensierte Milch		35,804		313,569		
Bänder				18,283		
Strickwaren	80,964	3,192	1,041,706	728,211		
Strohwaren	3,929	8,536	89,179	74,847		
Holzschreinerzerei				31,202		
Horlogerie et fournitures	600,924	733,995	5,291,367	6,939,293		
Bücher				2,855		
Häute und Felle		680		15,047		
Schokolade	82,905	8,270	859,708	866,630		
Kirschwasser		304		24,457		
Wein	13,568	3,991	50,365	31,783		
Maschinen und Maschinentelle	3,546	899	122,311	137,912		
Wissenschäftliche Instrumente	117		18,999	587		
Verschiedenes	4,759	21,213	148,552	171,043		
<b>Davon Export nach den Philippinen</b>	<b>1,550,472</b>	<b>1,644,805</b>	<b>15,810,428</b>	<b>17,750,588</b>		

Konsularbezirk Genf — District consulaire de Genève (Genève, Vaud, Valais)	District consulaire de Genève		Jan.-Nov. 1910		Jan.-Nov. 1911	
	1910	1911	1910	1911	1910	1911
Horlogerie et fournitures	407,574	403,043	3,048,376	3,204,680		
Boxen à musique	4,042	11,264	76,220	86,693		
Pierres précieuses		18,490		17,277		
Pierres précieuses imitées				977		
Peaux et cuirs bruts				27,275		
Produits de lait (Milchprodukte)				3,200		
Limes (Feilen)	30,540	17,198	241,788	171,394		
Livres				990		
Instruments scientifiques	2,740	2,340	21,934	7,342		
Produits chimiques	1,816	1,967	263,540	60,323		
Parfums	62,068	46,420	441,556	383,288		
Chocolat	2,518	2,391	92,670	8,055		
Vin		2,684		2,118		
Machines et pièces de machines				5,178		
Divers (Verschiedenes)	13,430	35,366	319,381	335,394		
<b>Davon Export nach den Philippinen</b>	<b>524,778</b>	<b>541,168</b>	<b>4,589,572</b>	<b>4,886,990</b>		
<b>Total</b>	<b>15,108,684</b>	<b>15,218,948</b>	<b>123,419,807</b>	<b>120,880,878</b>		

Die Organe des Vereins sind: Die Generalversammlung und der Vorstand. Der aus 4 Mitgliedern bestehende Vorstand vertritt den Verein nach aussen. Namens desselben führen Präsident und Aktuar kollektiv die rechtsverbindliche Unterschrift. Präsident ist Alois Linge, Werkmeister, von Grossdietwil (Kt. Luzern), in Albruck; Aktuar ist Stephan Knecht, Gemeindefreiber, von und in Schwaderloch.

Wein, Spirituosen. — 7. Dezember. Adolph Ruede und Ernst Maier, beide von und in Laufenburg, haben unter der Firma A. Ruede & E. Maier in Laufenburg eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. Juli 1911 ihren Anfang nahm. Wein- und Spirituosenhandlung. Beim Bahnhof.

### Tessin — Tessino — Ticino Ufficio di Lugano

1911. 7. dicembre. Proprietario della ditta Pensionnat J. Meneghelli, in Tesserete, è Prof. Giuseppe Meneghelli, fu Pietro, da Cagiallo, residente a Tesserete. Insegnamento delle lingue, commercio e preparazione agli esami d'ammissione alle amministrazioni federali (poste, telegrafi, dazi, ecc.).

Vino, liquori. — 7. dicembre. La ditta Jole Ved. Achille Azzimonti, in Lugano, vino al minuto e liquori (F. 6. s. di c. del 23 gennaio 1911, n. 20, pag. 117), viene cancellata per cessazione di commercio.

Ristorante. — 7. dicembre. Proprietario della ditta Giovanni Frigerio, in Lugano, è Giovanni Frigerio, fu Pietro, da Como, domiciliato a Lugano. Esercizio del ristorante Volta, già Azzimonti, Piazza Indipendenza n. 7.

### Waadt — Vaud — Val

#### Bureau de Cossonay

Café-restaurant, etc. — 1911. 7. décembre. Le chef de la raison Eugène Thiébaud, à Grancy, est Eugène, fils d'Ulysse Thiébaud, de Brot (Neuchâtel), domicilié à Grancy. Exploitation du café «A l'Écusson Vaudois», vins, bière, liqueurs, tabacs, cigares, restauration.

#### Bureau de Grandson

Pièces à musique, etc. — 7. décembre. La maison Hermann Thorens, à Ste-Croix, fabrique de pièces à musique et machines parlantes (F. o. s. du c. du 31 mars 1883, n. 46, page 354), donne procuration à Frédéric-Hermann Thorens, de Concoise, domicilié à Ste-Croix.

#### Bureau de Vevey

Épicerie, etc. — 6. décembre. Le chef de la maison Vincent Masuero, à Vevey, est Vincent Dominique, fils de Charles Masuero, d'Asti (Alexandrie, Italie), domicilié à Vevey. Épicerie, vins, liqueurs, tabacs, cigares, sous l'enseigne: «Grande épicerie». Rue des Moulins n. 14.

## Schweizerische Nationalbank — Banque Nationale Suisse

### Ausweis vom 7. Dezember — Situation du 7 décembre

#### Aktiva — Actif

	Franken	Francs	Veränderungen seit dem letzten Ausweis
1) Metallbestand:			
Encaisse métallique:			
a) Gold — Or	Fr. 160,807,473.70		
b) Silber — Argent	10,480,580.—	171,287,753.70	+ 1,292,749.55
2) Portefeuille	125,551,231.23		+ 6,705,208.79
3) Lombardvorschüsse		6,230,609.41	+ 398,388.65
Avances s. nantissement			
4) Wertschriften	14,938,971.60		+ 96,779.20
Vires			
5) Korrespondenten	21,201,882.97		+ 396,704.60
Korrespondants			
6) Sonstige Aktiva	11,804,026.47		+ 1,325,479.55
Autres postes de l'actif			
<b>Zusammen — Total</b>	<b>351,014,475.38</b>		

#### Passiva — Passif

1) Eigene Gelder	25,585,628.46		
Fonds propres			
2) Notenumlauf	284,257,500.—		+ 10,019,250.—
Billets en circulation			
3) Giro- und Depotrechnungen	55,257,340.73		+ 4,699,733.94
Comptes de virements et de dépôts			
4) Sonstige Passiva	5,914,006.19		+ 1,448,057.88
Autres postes du passif			
<b>Zusammen — Total</b>	<b>351,014,475.38</b>		

1) Taux d'escompte pour effets de change 4% 2) Taux d'escompte pour obligations remboursables à 3 mois 4% 3) Taux pour avances sur obligations 4% 4) Taux pour avances sur lingots et monnaies d'or étrangères 1% —  
 1) Valable depuis le 28 septembre 1911. 2) Valable depuis le 28 septembre 1911. 3) Valable depuis le 28 septembre 1911. 4) Valable depuis le 19 mars 1908.

## Kuranstalten Affoltern a. A.

Die Generalversammlung vom 30. November 1911 beschloss die Liquidation der Genossenschaft entsprechend der Art. 709 usw. des Schweizerischen Obligationenrechts.

Gemäss Art. 714/12 des S. O. R. werden hiemit sämtliche Gläubiger der Genossenschaft aufgefordert, ihre Ansprüche mit Belegen (Obligationen unter Angabe der Nummer) bis 31. Dezember 1911 dem unterzeichneten, bestellten Liquidator anzumelden.

Versammlung der Gläubiger, Freitag, den 12. Januar 1912, nachmittags 2 Uhr, im Schützengarten, I. Stock, Zürich I.

Vide Bekanntmachung im Handelsamtsblatt, zürcherische Eintragung vom 5. Dezember 1911.

Zürich, Schweizergasse 14, den 6. Dezember 1911.

Kuranstalten Affoltern a. A. in Liquidation:  
Winkler.



II. Zusammenstellung nach Kategorien — Classement par catégories

	Jan.-Nov. — Janv.-Nov.	
	1910	1911
Seldene und halbseidene Stückware — Tissus de soie pure et mélangée en pièce <sup>1</sup>	6,238,561	5,511,492
Beuteltuch — Gaze de soie à bluter <sup>2</sup>	1,199,119	1,041,068
Bänder (seidene und halbseidene) — Rubans de soie et ml-soie <sup>3</sup>	1,984,726	1,859,939
Fleisseide — Bonrre de soie <sup>4</sup>	6,037,900	5,363,423
Abfallseide, roh — Déchets de soie écru <sup>5</sup>	—	183,413
<b>Selddenwaren — Soieries</b>	<b>15,460,906</b>	<b>13,958,335</b>
Stickerelen — Broderies <sup>6</sup>	66,537,965	64,530,666
Kunstseide — Soie artificielle <sup>7</sup>	501,471	600,420
Baumwollgarn — Fils de coton <sup>8</sup>	1,138,207	1,315,237
Baumwoll- und Wollgewebe — Tissus de coton et de laine <sup>9</sup>	2,038,415	2,063,570
Strickwaren — Tricotage <sup>10</sup>	2,144,070	1,508,819
Strohgeflechte — Tresses de paille <sup>11</sup>	1,285,466	829,190
Uhren und Uhrenbestandteile — Horlogerie et fournitures <sup>12</sup>	8,904,398	9,737,095
Musiklosen — Boites à musique <sup>13</sup>	76,220	86,693
Wissenschaftliche Instrumente — Instruments scientifiques <sup>14</sup>	65,052	25,922
Maschinen und Maschinenteile — Machines et pièces de machines <sup>15</sup>	1,195,084	1,290,330
Bücher und Bilder — Livres et images <sup>16</sup>	—	173,277
Häute und Felle — Peaux et cuirs bruts <sup>17</sup>	355,031	2,000
Leder — Cuir <sup>18</sup>	3,001	46,708
Anilinfarben — Couleurs d'aniline <sup>19</sup>	3,675,659	3,929,083
Anderer Farben und Chemikalien — Autres produits chimiques <sup>20</sup>	1,758,518	1,658,158
Käse — Fromage <sup>21</sup>	12,647,774	14,295,893
Kondensierte Milch und Milchprodukte — Produits de lait <sup>22</sup>	2,886,717	3,167,769
Schokolade — Chocolat <sup>23</sup>	652,378	390,150
Spritzosen — Spritineux <sup>24</sup>	72,117	83,468
Verschiedenes — Divers <sup>25</sup>	4,691,958	4,036,300
<b>Total</b>	<b>123,419,807</b>	<b>120,880,878</b>

NB. Die Hinweisungsziffern hinter den einzelnen Kategorien oder vorstehenden Zusammenfassungen nach Branchen beziehen sich auf die Ziffern in den oben erwähnten Übersichten nach Konstruktionsbezirken und geben an, aus welchen einzelnen Posten dieser letzteren die genannten Kategorien gebildet sind.

NB. Les petits chiffres placés à la suite des catégories d'articles énumérés dans ce tableau récapitulatif renvoient aux positions des tableaux des différents districts dont il est question ci-dessus et qui rentrent dans une de ces catégories.

Einnahmen der eidg. Zollverwaltung — Recettes de l'administration fédérale des douanes

Monat	1910		1911		Mois
	Fr.	Fr.	Mehreinnahme Augmentation Fr.	Mindereinnahme Diminution Fr.	
Januar	5,291,592.85	5,745,795.26	454,202.41	—	Janvier
Februar	5,608,549.30	5,961,752.30	353,203.—	—	Février
März	7,087,829.38	7,907,537.95	819,708.57	—	Mars
April	6,835,257.—	6,411,418.88	—	423,838.12	Avril
Mai	6,453,088.47	6,864,326.74	411,238.27	—	Mai
Juni	6,503,635.74	6,080,464.40	—	423,171.34	Juin
Juli	5,990,713.12	6,181,014.30	140,301.18	—	Juillet
August	6,261,976.07	6,070,573.63	—	191,402.44	Août
September	7,026,469.07	6,659,607.52	—	366,861.55	Septembre
Oktober	8,237,613.15	7,672,103.47	—	565,509.68	Octobre
November	7,197,249.80	7,021,125.13	—	176,124.67	Novembre
Dezember	8,166,856.02	—	—	—	Décembre
Jan.-Dez.	80,660,829.97	—	—	—	Janv.-Déc.
Jan.-Nov.	72,498,978.95	72,505,719.58	11,745.63	—	Janv.-Nov.

Schweizerischer Export — Exportation de la Suisse

	1911			1910	
	I	II	III	I-III	I-III
	Quartal Trimestre	Quartal Trimestre	Quartal Trimestre	Quartal Trimestre	Quartal Trimestre
	In 1000 Franken			En millions de francs	
Produkte der Uhren-Industrie	35,778	39,397	42,088	117	104
Stickerelen	56,598	50,674	48,984	156	147
Seidenstoffe	29,274	25,349	28,433	83	86
Maschinen	21,457	24,071	23,846	69	60
Käse	13,226	16,040	17,843	47	47
Baumwollgewebe	10,993	9,592	7,646	28	26
Selddenbänder	11,386	9,304	10,137	31	32
Schokolade	9,466	11,692	11,940	33	29
Rohseide	7,289	8,398	7,805	28	25
Schappe	7,227	7,530	7,466	22	22
Tierfarben	6,472	6,282	6,173	19	19
Kondensierte Milch	6,996	10,041	10,616	30	24
Wirkeren	3,678	3,103	3,815	11	11
Baumwollgarne	4,862	4,216	4,073	13	11
Strohwaren	7,607	4,011	1,261	13	14
Schuhwaren	2,654	2,904	2,469	8	8

Postcheck- und Giroverkehr — Chèques et virements postaux

- No 49. Neue Beitritte. — 9. XII. 1911. — Nouvelles adhésions.
- Aarburg: V. b. 157 Bühler, J. C.
  - Basel: V. 1283 Böhme, Lukas, Käferei & Weinhandlung.
  - V. 1286 Chirurgische Privatklinik (Dr. F. Snter & Dr. Ernst Hagenbach).
  - V. 1288 Ehret, G., Marchand-Tailleur.
  - V. 478 Levy, H., Mercerie & Bonneterie.
  - V. 1287 Nüesch, V., Pfarrer.
  - Bern: III. 965 Bloch, Dr., Arzt, Monbijoustrasse 12.
  - III. 962 Jenni, Rud., Sohn.
  - III. 963 Kuenzi, Ednard, Schuhmacherwerkzeugfabrik.
  - III. 780 Verwaltungsgerichts-Kanzlei.
  - Biel: IV a. 344 Präzisions-Gas-Gewehr, Inhaber: Ed. Wysbrod.
  - IV a. 342 Verein schweizerischer Eisenbahngestellter, Kreis Biel.
  - II. 230 „Gruyère“ fabrique de meubles.
  - Chaux-de-Fonds: IV b. 257 Nicolet-Chapuis, A., fournitures d'horlogerie, Serre, 3.
  - IV b. 274 Schweizer & Schoepf, fabrique de galvanie.
  - Davos-dorf: X. 827 Gredig, Erhard, Veldiner Weinhandlung.
  - Genève: I. 308 Mouris et Comte, fabrique d'outils montés en bois.
  - Krenzlungen: VIII. 2631 Then, Georg.
  - Lenzburg: VI. 20 Armen-Erziehungsverein des Bezirkes Lenzburg.
  - Lenzern: VII. 565 Enber & Ineichen, Rechtsagentur & Inkasso.
  - Mettenstetten: VIII. 2611 Vollenweider, A., Brenner.
  - Niederweningen: VIII. 2634 Armengutverwaltung.
  - Olten: V. b. 155 Actiengesellschaft der Maschinenfabrik von Louis Giroud.
  - V. b. 154 Ehrensperger, Otto, Architekt.
  - V. b. 156 Wurmsperger, Joseph.
  - Schwyz: VII. 564 Sparkassa der Gemeinde Schwyz.
  - Zürich: VIII. 2637 Brandstätter, Franz, graphische Agenturen.
  - VIII. 2626 Briner, Adolf, Asylstrasse 64.
  - VIII. 2619 Huber, W. B., Bureauartikel.
  - VIII. 2588 Schärer, J., chem. Produkte & Cigarren-en-gros.
  - VIII. 2629 Steinlauf, D., Schweiz. Gold- & Silberscheideanstalt.
  - VIII. 2622 Vuitthier, Ang., Dr. med.
  - München: VIII. 1063 Lamm, Ignaz, Lötmetall-Schmelze.

Régie des annonces: HAASENSTEIN & VOGLER Anzeigen — Annonces Annoncen-Regie: HAASENSTEIN & VOGLER

C. A. Haab, Geschäftsbücherfabrik, Ebnat-Kappel

Spezialität: Extraanfertigung von Geschäftsbüchern nach jedem Schema. Gehftet mit Radenheftmaschine eigener Konstruktion. Seit 25 Jahren als solider, fachausgeübter Einband bewährt. Spramrücken. Kostenberechnungen, Besuch bereitwillig, kostenlos. Lager in praktisch eingeteilten Postcheck-, Tage-, Kassa- und Speesenbüchern etc. Vereinfachtes, amerikanisches Journal mit nur 4 Conti. Preisourant gratis.

Gegründet 1866 Elektrischer Betrieb. Telefon 41. (3072) Prima Bücherpapiere.

Papierhandlung en gros A. Jucker, Nachf. v. (969) Jucker-Wegmann, Zürich Reichhaltigstes Lager aller Sorten Papiere und Kartons

Tuchfabrik Wädenswil A.-G. in Wädenswil Die Herren Aktionäre unserer Gesellschaft werden hiermit zur

XII. ordentlichen Generalversammlung auf Samstag, den 23. Dezember 1911, nachmittags 3 Uhr in das Sitzungszimmer der Tit. Bank in Winterthur in Zürich Bahnhofstrasse 44 II, eingeladen

- Traktanden:
1. Protokoll.
  2. Vorlage des Geschäftsberichtes.
  3. Abnahme der Jahresrechnung und der Bilanz.
  4. Décharge-Erteilung an die Verwaltung.
  5. Beschlussfassung über die Verwendung des Reingewinnes und Festsetzung der Dividende.
  6. Wahl der Kontrollstelle.
- Die Bilanz, Gewinn- und Verlustrechnung, sowie der Revisorbericht liegen von heute ab im Bureau der Gesellschaft zur Einsicht der Aktionäre auf. Dasselbst können auch die Stimmkarten bis zum 21. Dezember gegen Einsendung eines Nummernverzeichnisses der Aktien bezogen werden.
- Wädenswil, den 7. Dezember 1911.
- Namens des Verwaltungsrates, Der Präsident: J. Treichler.

Société franco-suisse de Brosserie S. A., Acacias-Genève

MM. les actionnaires sont convoqués en (6762 X) (3202.) assemblée générale ordinaire pour le vendredi, 22 décembre 1911, à 4 1/2 heures précises à la Chambre de Commerce, 2, Boulevard du Théâtre, à Genève

- avec l'ordre du jour suivant:
- 1° Rapport du conseil d'administration sur l'exercice écoulé.
  - 2° Rapport des commissaires-vérificateurs.
  - 3° Votation sur l'approbation de ces rapports et de leurs conclusions; fixation du dividende.
  - 4° Election du conseil d'administration (art. 17 des statuts).
  - 5° Nomination des commissaires-vérificateurs des comptes pour l'exercice 1911/1912 et fixation de leur rémunération.
- Le bilan, le compte de profits et pertes et le rapport des commissaires-vérificateurs seront à la disposition des actionnaires, au siège social, 24, rue des Usines, Acacias, dès le 13 courant.
- Pour pouvoir prendre part à l'assemblée, MM. les actionnaires devront se procurer une carte d'admission, qui leur sera délivrée, du 13 au 20 courant, soit au siège social, soit au Comptoir d'Escompte de Genève, contre dépôt des titres ou d'un certificat de banque.
- Acacias, le 10 décembre 1911.

Le conseil d'administration. Chemin de fer Régional Saignelégier-La Chaux-de-Fonds

Remboursement de 4 obligations de l'emprunt de fr. 370,000, à 4 % du 1er mars 1905

Suivant tirage au sort effectué par devant notaire, les quatre obligations à rembourser à fin 1911, portent les Nos 53, 219, 272 et 273.

Le montant de ces titres peut être encaissé dès le 26 décembre, sans frais pour les porteurs, à Saignelégier: à la caisse de la Compagnie, à Bern: à la Banque Cantonale, à la Caisse d'Epargne et de Prêts, à la Banque Populaire Suisse. (404 S) (3205 I)

Saignelégier, le 8 décembre 1911. L'administration.



# Schweizerische Volksbank

Kreisbanken in Basel, Bern, Freiburg, St. Gallen, Gené, St. Immer, Lausanne, Montreux, Pruntrut, Saingelégier, Tramlingen, Uster, Wezikon, Winterthur und Zürich und Comptoir Zürich III.

Agenturen in Altstätten, Dachsfelden, Delsberg und Thalwil  
Stammkapital und Reserven Fr. 65 Millionen

Wir bringen hiemit in Erinnerung, dass der Monat Dezember für den Beitritt neuer Mitglieder in unsere Genossenschaft besonders geeignet ist, da Einzahlungen auf Stammanteile, die bis 30. Dezember geleistet werden, vom 1. Januar 1912 an dividendenberechtigt sind.

Verpflichtungsscheine, Statuten und Geschäftsberichte können an oben bezeichneten Stellen bezogen werden.

Bern, den 8. Dezember 1911.

(9581 Y) (3122.)

Die Generaldirektion.

## Actienbrauerei Zürich ZÜRICH

Die Generalversammlung vom 8. Dezember 1911 hat für das Geschäftsjahr 1910/11 für das Stamm- und Prioritäts-Aktienkapital eine Dividende von 5 % beschlossen.

Es werden daher am 11. Dezember a. c.

Coupon Nr. 13 der Stammaktien mit Fr. 7.50

Coupon Nr. 5 der Prioritätsaktien mit Fr. 12.50

spesenfrei eingelöst bei: (5350 Z) (3204 I)

der Schweiz. Volksbank,  
der Zürcher Depositenbank,  
beim Bankhaus Kugler & Co.

Zürich, den 9. Dezember 1911.

Der Verwaltungsrat.

## Gesellschaftshaus Museum A. G. in Liq.

### Versammlung der Aktionäre

Mittwoch, den 20. Dezember 1911, vormittags 10<sup>1/2</sup> Uhr  
im Kasino Bern (Parterre, Männerchorlokal)

#### Traktanden:

1. Bericht über die Durchführung der Liquidation.
2. Entgegennahme der Schlussrechnung und des Revisorenberichtes. (3183.)
3. Beschlussfassung über Verteilung des Saldo.
4. Verschiedenes.

Die Zutrittskarten können bis am 19. dies gegen Vorweisung des Gutscheines vom Juni 1905 auf dem Bureau des Vizepräsidenten des Verwaltungsrates, Fürsprecher Dr. H. Rüfenacht, Schupplatzgasse 46, Bern, wo auch die Schlussrechnung vom 12. dies an zur Einsicht der Aktionäre aufliegt, erhoben werden.

Bern, den 7. Dezember 1911.

Die Verwaltung.

## A. Davosplatz - Schatzalp - Bahn

### Emission von 300 neuen Namens-Aktien à Fr. 500 zur Verdoppelung des bestehenden Aktienkapitales

Laut Beschluss der ausserordentlichen Generalversammlung vom 1. Dezember 1911 und nach § 6 der Gesellschaftsstatuten ist jedem alten Aktionär das Vorrecht eingeräumt, neue Aktien bis zum Betrage der eigenen alten Aktien zu zeichnen. (4361 Ch) 3177.

Die Emissionsbedingungen der neuen Aktien sind: 1. Der Subskriptionspreis ist auf pari festgesetzt (Fr. 500). 2. Die erste Einzahlung von 50% hat bis 31. Dezember 1911 zu erfolgen, die Einzahlung der restlichen 50% ist bis 31. Dezember 1912 zu leisten. Bei Einzahlung vor diesen Daten werden 5% Zins vergütet, während an verspätete Einzahlungen 6% Verzugszins berechnet werden und die Aktien zudem nach Verlust der Nachfrist (§ 7 der Statuten) caduciert werden können. 3. Die Einzahlungen sind bei den Herren A. Sarasin & Co. in Basel oder bei der Eidgenössischen Bank in Davos, Chur oder St. Moritz zu leisten. 4. Die alten Aktionäre werden ersucht, Zeichnungen auf neue Aktien an die Direktion der Schatzalp-Bahn in Davos-Platz bis spätestens 23. Dezember 1911 zu richten.

Basel, den 4. Dezember 1911.

Namens des Verwaltungsrates  
der A. G. Davosplatz-Schatzalp-Bahn,  
Der Präsident: Dr. Ed. KERN.

# Brauerei Haldengut

## Einladung

zur  
ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre  
auf Donnerstag, den 14. Dezember 1911, nachmittags 3 Uhr  
in der Brauerei Haldengut, Winterthur

#### Traktanden:

1. Abnahme von Geschäftsbericht und Rechnung über das 23. Betriebsjahr, nebst Bericht der Kontrollstelle.
2. Beschlussfassung über die Verteilung des Reingewinnes.
3. Décharge-Erteilung an den Aufsichtsrat, die Verwaltung und die Kontrollstelle.
4. Neuwahl von 3 Mitgliedern des Aufsichtsrates. (5047 Z) 3043.
5. Wahl der Mitglieder der Kontrollstelle und Honorarbestimmung für die bisherigen Funktionäre.

Geschäftsbericht und Rechnung, sowie der Bericht der Kontrollstelle liegen vom 4. Dezember an für die Aktionäre im Bureau der Gesellschaft zur Einsicht auf. Ebendasselbe, sowie bei der Schweiz. Kreditanstalt in St. Gallen, können von diesem Tage an bis zum 13. Dezember gegen Ausweis über den Aktienbesitz Eintrittskarten zur Generalversammlung und gedruckte Geschäftsberichte bezogen werden.

Winterthur, den 16. November 1911.

Namens des Aufsichtsrates,

Der Präsident: Schoellhorn.

## CONVOCAZIONE DEGLI AZIONISTI

### Saponificio Locarno S. A., Locarno

I signori azionisti sono convocati in

(3201.)

#### assemblea generale ordinaria e straordinaria

per il giorno, 28 dicembre p. v., alle ore 4 pom., presso la sede sociale, per trattare il seguente

#### ORDINE DEL GIORNO:

- 1° Presentazione del bilancio al 30 giugno 1911, rapporto dei revisori, scarico all'amministrazione per l'esercizio chiuso al 30 giugno 1911.
- 2° Nomine statutarie.
- 3° Proposta di modificazione degli art. 5, 7 e 10 dello statuto.
- 4° Eventuali.

Per partecipare all'assemblea, i signori azionisti dovranno depositare le azioni presso il Credito Ticinese in Locarno, oppure presso la Volksbank in Hochdorf, entro il 23 dicembre p. v.

Il bilancio e rapporto dei revisori saranno ostensibili agli azionisti, a partire da 18 dicembre p. v., presso la sede della società.

Locarno, 8 dicembre 1911.

Il consiglio d'amministrazione.

# BOLS

## LIQUEURE

in Qualität unübertroffen.

Einzel- und Engros in 1/1 und 1/2 Flaschen  
oder Delfter Krügen.

Martel-Falck & Co., St. Gallen

Telephon No. 88      Vadianstrasse 41



Die besten u. billigsten Damen- u. Herren-Uhren erhalten Sie direkt von der Fabrik Georges-Jules Sandox Nachf. von J. Calane-Robert Firma gegr. in 1820 50 Rue Léopold Robert 50 La Chaux-de-Fonds (Nf)

Verlangen Sie Katalog. Preisofferten u. Muster-sendungen. (3043 C)

## Buchhalter

Jüngerer, absolut selbständiger, bilanzreicher Angestellter, perfekt deutsch, französisch u. italienisch korrespondierend, mit flotter Handschrift, Maschinenschreiber, sucht auf 1. Januar oder später dauernde passende Stellung. Gef. Offerten sub Chiffre Q 3136 H 3 an Haasenstein & Vogler, Bern. 3136!

## CHEMIKER

Dr. phil., perfekt deutsch und engl. sprechend, in der Schweiz promoviert, in ungekündigter Stellung,

### sucht sich zu verändern

Offerten unter Chiffre Me 7877 Q an Haasenstein & Vogler, Zürich.

Intelligenter, solider junger Mann sucht Stelle als

## COMMIS

womöglich in einem Kolonialwarengeschäft. Gute Zeugnisse zur Verfügung. — Gef. Offerten unter Chiffre T 8178 H 8 an Haasenstein & Vogler in Bern.

## Ankauf von inländischem Getreide

Das eidg. Oberkriegskommissariat hat die Absicht, inländisches Getreide (Weizen, Korn und Hafer) diesjähriger Ernte anzukaufen.

Die Lieferungsvorschriften können bei der unterzeichneten Anstalt bezogen werden, an welche auch die Angebote, verschlossen und mit der Aufschrift: „Angebot für inländisches Getreide“ versehen, bis zum 26. Dezember 1911 franko einzureichen sind. (3206 I)

Bern, den 9. Dezember 1911.

Eidg. Oberkriegskommissariat.

Jeune homme de 24 ans, énergique et entreprenant, cherche, de préférence pour le printemps prochain. (3145 I)

### Place d'avenir

dans sérieuse maison, où il pourrait voyager une partie de l'année. Connaissances égales du français et de l'allemand. S'est acquis l'italien et l'anglais dans les pays respectifs. Pour place de conséquence, caution à volonté. Bonnes références. Adresser offres avec quelques particularités, sous U 16118 C, à Haasenstein & Vogler, La Chaux-de-Fonds.